



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
25 September 2012
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

Рабочая группа по пассивной безопасности

Пятьдесят вторая сессия

Женева, 11–14 декабря 2012 года

Пункт 21 предварительной повестки дня

**Проект новых правил, касающихся детских
удерживающих систем**

**Предложение по дополнению 1 к проекту новых
правил, касающихся детских удерживающих систем**

Представлено экспертом от Японии*

Приведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Японии в целях изменения условия испытания на боковой удар, предусмотренного в проекте новых правил ООН, касающихся детских удерживающих систем (ECE/TRANS/WP.29/2012/53). В его основу положен документ без условного обозначения (GRSP-51-41), распространенный в ходе пятьдесят первой сессии Рабочей группы по пассивной безопасности (GRSP) (см. ECE/TRANS/WP.29/GRSP/51, пункт 40). Изменения к документу ECE/TRANS/WP.29/2012/53 выделены жирным шрифтом (новый текст), а текст, подлежащий исключению, зачеркнут.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

I. Предложение

Пункт 7.1.3.1.3.4 изменить следующим образом:

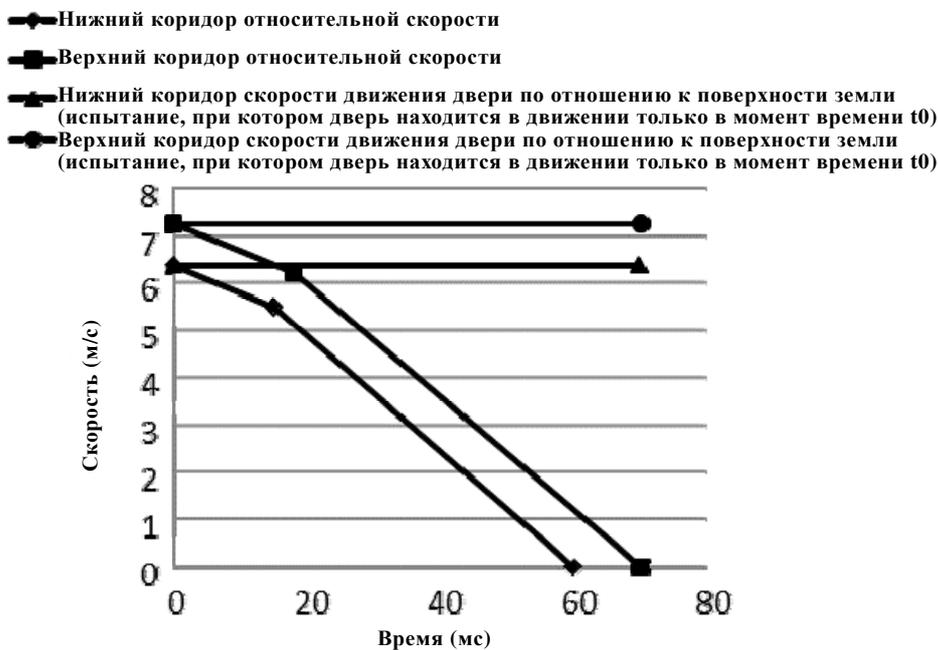
"7.1.3.1.3.4 На испытательном устройстве воспроизводят скорость движения дверной панели и испытательного стенда относительно друг друга согласно добавлению 3 к приложению 7. Максимальная глубина интрузии дверной панели указана в добавлении 3 к приложению 6. На скорость движения дверной панели и испытательного стенда относительно друг друга не должно влиять возможное соприкосновение с ДУС, и она должна оставаться в пределах коридора, определенного в добавлении 3 к приложению 7. **В ходе испытания, при котором дверь неподвижна в момент времени t_0 , дверь должна быть зафиксирована и скорость движения манекена по отношению к поверхности земли в момент времени t_0 должна быть в пределах [6,375 м/с] – [7,25 м/с]. В ходе испытания, при котором дверь находится в движении в момент времени t_0 , скорость движения двери по отношению к поверхности земли должна оставаться в пределах коридора, определенного в добавлении 3 к приложению 7, по крайней мере до тех пор, пока ее интрузия не достигнет максимума, и в момент времени t_0 манекен должен быть неподвижен".**

Приложение 7

Добавление 3, рисунок исключить.

Добавление 3, включить новый рисунок следующего содержания:

"



"

II. Обоснование

В проекте новых правил ООН (ECE/TRANS/WP.29/2012/53) скорость движения двери и сиденья относительно друг друга определена в качестве единственного условия испытания на боковой удар. Однако такое условие испытания может привести к различным ситуациям, в которых возможны испытания при разных уровнях жесткости требований. По этой причине следует добавить новые условия испытания, с тем чтобы предусмотреть единую ситуацию для проведения испытания и установить одинаковый уровень жесткости требований при испытаниях на замедление и ускорение с использованием салазок.
